

11-A プリスクール見学と申込み

→ 小さいお子さんを連れての海外赴任の場合、お子さんにも海外の体験をしてもらいたいですよね。「地域名+Preschool」で年齢や場所など条件に合う所を探してみましょう。8月・9月から学校が始まるアメリカでは、夏休みに入る前にだいたいどこも新年度の生徒募集をしています。町中で“Enrollment”や“Register now!”というサインを見かければ、申込みが始まっていることになります。もちろん、学期の途中に入学することもできます。プリスクール見学(School Tour)の予約や申込みの時に使える英語表現を紹介します。



電話でSchool Tourに申込みときの英会話

You

➔ Hello. I am looking for a preschool for my 3 year-old son and I am calling to see if I can have a school tour.

Yes. We offer a school tour on Mondays and Wednesdays at 10am.

➔ Can I do it next Monday?

Sure. May I ask your name?

➔ My name is Maho Tanaka.

Did you say you have a 3- year-old?

➔ Yes, I did.

Okay. See you both next Monday.

➔ Thank you so much.

あなた

➔ もしもし、3歳の息子のプリスクールを探しています。学校見学が出来るかどうかお電話させて頂きました。

はい、出来ますよ。月曜と水曜の午前10時から実施しています。

➔ 来週の月曜日は可能ですか？

もちろんです。お名前を伺ってもよろしいですか？

➔ タナカマホといいます。

お子さんは3歳とおっしゃいましたか？

➔ はい、そうです。

では来週の月曜日にお待ちしています。

➔ ありがとうございます。

見学の際に教室について聞いてみよう

実際に見学に行った際に“Any questions?”「質問はありますか？」と突然聞かれても急には思い浮かばないかもしれませんよね。何か気になることがあれば、事前に準備しておきましょう。良くプリスクールで聞かれる質問例を紹介します。

- *What is the time schedule in class?
(クラスでのタイムスケジュールはどんな感じですか?)
- *Does he need to be potty-trained?
(トイレトレーニングが終了している必要がありますか?)
- *Is there a bathroom in the classroom?
(教室内にトイレはありますか?)
- *What is the max number of children in this class?
(このクラスの最高人数は何人ですか?)
- *How many teachers are there in the class?
(先生はクラスに何人いますか?)
- *What is the student-teacher ratio?
(先生1人に対して生徒何人の割合ですか?)
- *When can he start?
(いつから通えますか?)

be potty-trained=トイレ完了

子供を預けるサービスやプリスクールではトイレが完了しているか聞かれることも。申込書の注意書き等に“Your child needs to be potty-trained.”(トイレが完了している必要があります)と書いてあるかどうか確認してみましょう。



Open House=見学会

学校の登録の時期に良く見かける“Open House”のサイン。実際に建物の中に入り様子が見られる見学会や説明会のこと。学校の近くに看板が出て情報を得ることもできますが、「地域名 school district」で調べれば住んでいる学区の情報が探せます。学校以外にも、プリスクールやジム、習い事の教室でも“open house”が行われることがあります。

プリスクール用語集

海外のプリスクールでよく目にする英語用語の意味をまとめて紹介します。

[Part-time/part day]=午前中だけや午後だけなど短時間での参加や、1週間のうち数日だけ通うこと。

[Full-time/full day]=週4・5日通い、長時間保育

[Extension care]=延長保育

[Pick up list]=お迎えの時に子供をピックアップすることのできる名前リスト。名前が載っていない人が行くと、お迎えができないこともあるので、急遽連う人に頼む時には必ず事前連絡や申込書の変更が必須。

[Lunch bunch]=午前中だけのプリスクールの場合、別料金で30分~1時間の延長し昼食時間を選べるスクールも。

[Pre K]=クラスの種類。“Pre-Kindergarten”の略。翌年にキンダーに入る子の年齢が対象。

[Snack calendar]=スナック担当表。

[Play base]=遊びが中心”の保育スタイル。といってもただ遊んで過ごすという訳ではなく、週や月のテーマを、遊びを通して学ぶという意味。

[Cubby]=荷物を入れる個別のロッカー。名前が書かれていて、どこを使うのか指定されていることが多い。



[Circle time]=サークルタイム。カーペットなど、指定された場所にみんなで座り、一緒に歌を歌ったり、本を読んだりする時間。

[Rest/nap/quiet time]=1日保育の場合、昼食後にお昼寝(静かにする)時間があるところが多い。

[Sensory table]=見て触って学ぶエリア。テーブルにセットされている場合や、外にセットされていることも。



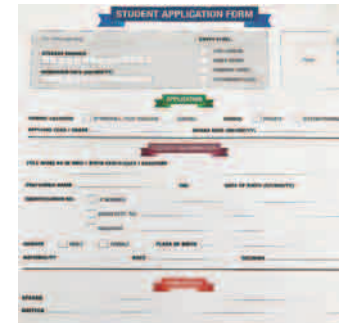
プリスクール行事例

[PJ day] プリスクールだけではなく小学校でも時々ありますが、パジャマを来てスクールに行く日です。先生達もパジャマを着ていたり、子供に人気な特別な日の1つです。

[Show and tell] 自分が好きな本やおもちゃなどを学校に持っていき、みんなにお披露目することです。年齢が大きくなるにつれて、誰からもらったとか、どこで買った、その物の何が好きなかを紹介できるようになります。

[Fun Day Friday] 1週間最後の日。いつもとちよつと違う楽しいことをして金曜日を過ごそうという日のことです。

Application Form(申込書)を記入する際に必要な単語



[Applying Year/Grade]=申し込み年度と学年

[Intake Date]=入学年月日

[Preferred Name]=ニックネーム

[Date of Birth(DD/MM/YY)]=生年月日(日/月/年)の順に書きます。

[Identification Number]=日本人はパスポート番号

[Gender]=性別 Male(男性)Female(女性)

[Nationality]=国籍(Japan)

[Race]=人種(Japanese)

[Religion]=信仰している宗教

[Languages]=言語
話せる言語はSpoken、書ける言語はWritten

[Additional Information]=学習障害、視覚、聴覚などの障害、アレルギー、薬の服用などを記入
(例) Physical/audio/visual impairments(身体、聴覚、視覚の障害) / Dyslexia(失読症) / ADHD(多動性障害) / Autism(自閉症)

→ 慣れない海外生活で、突然の子供の発熱や体調不良、慌ててしまいますよね。病院に予約を取ってホッと一息ついて忘れてしまいがちなのが学校へのお休みの連絡。電話での英会話、最初は緊張しますがパターンを覚えてしまえば簡単です。

アメリカの公立学校を例にとりて、プリスクールやデイケアなどでも応用できる基本のフレーズを紹介します。

● 学校を休むときは、いつまでに、どうやって連絡すればいいの？

→ 欠席することになったら、当日朝、クラスが始まる前までに連絡出来ればベストですが、遅くなってもいいので、必ず学校には連絡を入れましょう。無断欠席は厳禁です。専用回線のAttendance Lineが用意されている場合には、自動音声流れるのでそれを聞いてからボイスメッセージを残します。もし、Attendance Lineがないときや、細かな説明や相談をしたいときは、学校のオフィス(AdministrationやSecretary)宛に電話やメールで連絡しましょう。

● 電話での欠席連絡。どんな英語で伝えればいい？

→ 伝えることは、とってもシンプル！これだけ英語で説明できるようにしておきましょう。

- ・ 子供の名前 / クラスや担任の先生の名前 / 欠席理由 / 自分の電話番号

学校オフィスへ電話で欠席連絡をするときの英会話

Parent

Admin

親

学校

→ Hi, I'm a mother of Emi Takenaka, Room 3 at Mrs. Claire's class. I'm calling to let you know Emi will be absent today because she is sick.

OK. Could you say your child's last name again?

→ Takenaka. T.A.K.E.N.A.K.A

And...her first name?

→ Emi, E.M.I

So is she in the 1st grade, Mrs. Claire's class, right?

→ Yes, she is.

What's your phone number?

→ XXX-XXX-XXXX

All right, then. You're all set.

→ Thank you.

→ クラス3、クレア先生のクラスの、竹中絵美の母です。絵美は体調不良のため、今日は欠席いたします。

お子様の苗字をもう一度お願いできますか？

→ タケナカ. T.A.K.E.N.A.K.A

名前は？

→ エミ, E.M.I

1学年のクレア先生のクラスですね？

→ はい、そうです。

電話番号は？

→ XXX-XXX-XXXX

わかりました。確認しました。

→ ありがとうございます。

Attendance lineにメッセージを残す

メッセージの残し方(例)

Hi, I'm a mother of (お子さんの名前)

She/he will be absent today because she/he has a fever. It seems like just a cold, but if it's contagious to see a doctor, I'll let you know.

Her/his name is (お子さんの名前), spelled (姓)(名)

The phone number is (電話番号). Thank you.

保護者向けハンドブック

保護者向けハンドブック(Parent Handbook)には、欠席時の連絡方法、注意事項などが書かれています。当日になって慌てないよう、Attendance Lineの電話番号や連絡先を携帯電話などに登録しておきましょう。

メールで欠席連絡する

急ぎでない場合は、電話よりメールの方が気が楽... ということもあるかもしれませんね。前もって休むことがわかっている場合にはメールで伝えるのも一つの方法です。

件名: Emi's Absence tomorrow

Hi, I'm a mother of Emi Takenaka, Room 3, Mrs. Claire's class. Please note that Emi will be absent tomorrow because she's been sick. Please let me know if you have any questions. Thank you
Yuko (Phone number)



学校での出来事をメールで聞く

プリスクールに行っている子供をお迎えに行ったら知らない傷が！と、家に帰ってから気づくこともあるかもしれませんね。そんな時は担当の先生に遠慮なくメールで聞いてみましょう。

Dear Mrs. Green
Hello. This is Maho Kobayashi, Ken's mom. I just realized that Ken has some scratches on his left cheek. He tried to tell me about it, but I don't quite understand it. I was wondering if you knew anything about it. Ken enjoys going to school every time. Thank you for everything you do.

Regards,
Maho Kobayashi

(グリーン先生へ、こんにちは。ケンの母の小林マホです。つい先ほどケンの左頬に擦り傷のような物に気づきました。説明してくれようとしていたのですが、いまいち把握できません。何かご存知ですか？ケンは毎回学校を楽しんでいます。いつもありがとうございます。小林マホより)

おやつ担当になったときにメールで質問

日本の小学校と違う点の1つとして、アメリカの学校では低学年でおやつがあります。クラス全体で同じものを食べたり、個々に持参した物を食べたりと、これもバラバラです。Snack calendar(おやつ担当)が月初めに配られることもあります。何を持っていこうか疑問に思った時はメールを送ってみましょう。

Dear Mrs. Green
Hi, this is Maho Kobayashi, Ken's mom. Ken is supposed to bring some snacks next week. I heard that there are some students who have allergies. Do you have any suggestions? Are there any snacks I should avoid besides nuts? Thank you for your time.
Regards,
Maho Kobayashi

(グリーン先生へ。こんにちは。ケンの母の小林マホです。来週スナック担当になっているのですが、何人かアレルギーがあると聞きました。何か提案はありますか？ナッツ以外で避けたほうが良いものはありますか？お時間を割いていただきありがとうございます。小林マホより。)

誕生日会用のおやつについてメールで質問

小学校では学年が上になっても、お誕生日にはカップケーキや何か特別なスナックをクラスに持ってきて良い学校があります。"Store-bought"とは「お店で買った」という意味ですが、安全面から購入品を指定されることがほとんどです。スーパーなどでは、ケーキ部分の味やアイシングの種類・色が決められるので、子供の希望で注文ができます。

Dear Mrs. Green
Hello, this is Maho Kobayashi, Ken's mom. I have a question about birthday treats. Ken's birthday is next Thursday, September 5th, and I would like to send some special treats. Do they have to be store-bought? Is there anyone who is allergic to anything? When is the best time to bring the treats? I'm looking forward to hearing from you.
Regards,
Maho Kobayashi

(グリーン先生へ。こんにちは。ケンの母の小林マホです。お誕生日用のおやつについて質問があります。来週の火曜日、9月5日はケンの誕生日なのですが、何か特別なおやつを持参したいなと思っています。お店で買ったものでないといけませんか？誰かアレルギー持ちの子はいませんか？何時頃持っていくべきでしょうか？お返事お待ちしております。小林マホより。)

13 先生との保護者面談

→ 海外駐在中、お子様の学校で新学期が始まりしばらく経つと、先生との個人面談の案内がきます。英語では「Parent-Teacher Conference」と言います。学校での様子、家庭での様子、学習状況などを知る機会になります。アメリカの小学校での例になりますが、どのように面談が行われるのかを紹介します。

個人面談の案内がきたらどうやって返せばいい?

→ 私立の学校では授業を休みにして面談を行ったり、週末を利用して開催されるところもあるようですが、公立の学校では放課後に行われることが一般的です。面談日時の決定方法は、オンラインで希望時間をサインアップする方法、子供の連絡帳を利用し希望の日時を伝える方法、と様々です。案内に「Please email me the dates and times that work for you.」(都合の良い日時をメールで送って下さい。)や「Go online and sign up for the date and time that works for you.」(オンラインで希望の日時をサインアップして下さい。)などと書かれていると思うので、指示に従いサインアップしてみましょう。

連絡帳やemailで面談の希望日時を伝える

Dear Mrs. Green,
Hello, this is Michiko Yamada, Hanako's mom. Here are the dates and times that work best for me for the parent-teacher conference.
1. October 7th, Monday, 5pm
2. October 8th, Tuesday, 5pm
I'm looking forward to hearing from you. Thank you.
Regards,
Michiko Yamada



アメリカでは、学校連絡はスマホアプリ「サインアップ・ジューニアス」が定番

クラス内でパーティーがある時、先生からお菓子と飲み物の寄付の依頼がサインアップジューニアスで届くことも。親御さんはその中から、ポテトチップスを3袋寄付、紙皿を4束というように選んで登録します。

個人面談での先生との英会話

Parent

→ Can I come in?

Yes, sure! How are you?

→ I'm doing great. How are you?

It's been a long day, but I'm good. Thank you. Please have a seat here. How does Hanako like school?

→ She enjoys it. She always talks about her friends, but not really about what she learns at school.

She is doing well with her friends. Well, I can show you what we are doing in class. This is the result of the assessment she took at the beginning of the year. Her reading level is now ○○. By the end of the year, we try to get to the level ○○. Does she read at home?

→ Yes, she reads before bed time.

Try to read with her and ask her to read to you. I can give you some recommendations for her reading level.

→ That will be great.

Teacher

親

→ 入ってもいいですか?

もちろん!お元気ですか?

→ はい、とても元気です。先生はいかがですか?

長い1日ですが、元気です。どうぞ、ここに座ってください。ハナ子は学校は好きですか?

→ 楽しんでいます。友達のことはいつも話しますが、学校で何を習っているのかはあまり話しません。

友達と仲が良いですね。クラスでのことは私から話します。これは学期の最初に受けたアセスメントの結果です。彼女の今のリーディングレベルは○○です。学年が終わるまでに○○のレベルになるように目指します。家で本は読んでいますか?

→ はい、寝る前に読んでいます。

一緒に読むようにしてください。そしてあなたに読み聞かせるようにしてみてください。彼女のレベルに合った本をお勧めすることもできますよ。

→ ぜひお願いします。

先生

個人面談で先生に英語で質問してみよう

先生の話が終わったあと、「Do you have any questions?」「Do you have any concerns?」(何か気になること/質問はありますか?)と聞かれたら遠慮せずに質問してみましょう。質問例を紹介します。

How is my son doing at school?

(息子は学校ではどんな様子ですか?)

Does he get along with his classmates?

(クラスメイトとは仲良くしていますか?)

What subject is my child having difficulties with?

(私の子はどの教科が苦手でしょうか?)

What can we do to improve his reading skill?

(読む力を伸ばすには何をしたら良いですか?)

How can she improve her vocabulary?

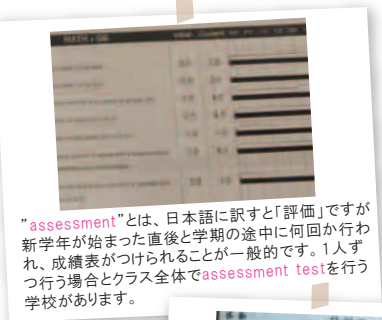
(語彙力を伸ばすにはどうしたら良いですか?)

What should we most focus on at home?

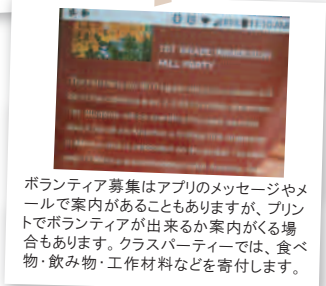
(家では何をするのが1番ですか?)

Which book do you recommend for my daughter's reading level?

(娘のレベルに合った本のお勧めはありますか?)



「assessment」とは、日本語に訳すと「評価」ですが新学期が始まった直後と学期の途中に何回か行われ、成績表がつけられることが一般的です。1人ずつ行う場合とクラス全体でassessment testを行う学校があります。



ボランティア募集はアプリのメッセージやメールで案内があることもありますが、プリントでボランティアが出来るか案内がくる場合もあります。クラスパーティーでは、食べ物・飲み物・工作材料などを寄付します。

子供の様子を知ることができる絶好の機会!学校ボランティアに参加してみよう

→ アメリカのプリスクールでは、cooperative preschoolと言って、親がボランティアをしながら子供を通わせるスクールがあります。その場合、どこのスクールも、どのくらいの時間ボランティアをする必要があるのか、どんな参加方法があるのかの指示があります。アメリカの小学校では、日本のように定期的に授業参観のようなことをしている学校はあまりありませんが、特に低学年では季節のイベントやパーティーなどに参加できたり、クラスの手伝いボランティアの募集があったり、遠足の付添いなど、学校の様子を見ることのできる機会が多くあります。

教室に到着したら、先生に何をやるか聞いてみよう

Parent

→ Hi, Mrs. Smith.

Hi! Thank you for coming. How are you?

→ I'm doing fine. What can I do today?

Well, I prepared different craft activities at each table, so can you stay at one of them and help the students?

→ Okay. Sounds good.

Teacher

親

→ スミス先生、こんにちは。

来てくれてありがとう。お元気ですか?

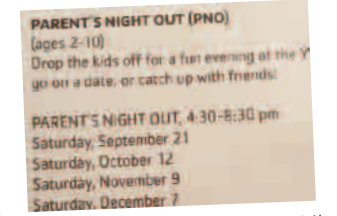
→ 元気です。今日は何をしたらいいですか?

そうですね、それぞれのテーブルに工作を用意してあるので、どれか1つについて、生徒の手伝いをしてもらっていいですか?

→ はい、わかりました。

プリスクールで子供に話しかける英語フレーズ

Let's sit down on the carpet. (カーペットに座りましょう。)
Do you need to go potty? (トイレに行きたいですか?)
Hands to yourself. (手を出さないでね。)
Let's use inside voice. (室内用の(小さい)声をだしてください。)
Let's walk in the classroom. (教室では歩いてください。)
Do you need help? (助けが必要ですか?)
Let's sit on your bottom. (きちんとおしりを着いて座りましょう。)
Let's put away the pens. (ペンをしましましょう。)



PNO=Parent's Night Out は、「子供預かりサービス」。地域や施設の子育てサービスです。

◎ 初対面ママとの英会話のきっかけは、共通の“子供”を話題にしてみよう

→ 小さなお子さんがいる家庭では、公園へ行くこともよくあるのではないのでしょうか？お住まいの地域の情報収集もできるので、出来れば積極的に他のママへ話しかけたいですね。でも、いざ知らない人へ話しかけるというのはとても勇気のいることです。英語には“small talk”と言って、「何気ない会話をする」という単語があります。突っ込んだ個人的な話や難しい話題は避け、気軽な会話を心掛けましょう。“子供”という共通点を有効活用して会話を始めてみましょう！子供同士と一緒に遊んでくれたら絶好のチャンスです！

子供の年齢を話題にして英会話をスタートしてみる

<p>You</p> <p>→ She is so cute! How old is she?</p> <p>She is 3.</p> <p>→ She is tall for 3! My daughter is 3, too.</p>	<p>A</p> <p>あなた</p> <p>→ 可愛いですね。何歳ですか？</p> <p>3歳ですよ。</p> <p>→ 3歳にしては背が大きいですね!娘も3歳です。</p>
--	--

子供の洋服などを話題にして英会話をスタートしてみる

<p>You</p> <p>→ I love her dress! Where did you get that?</p> <p>It's from Macy's.</p> <p>→ She looks really cute. How old is she?</p>	<p>A</p> <p>あなた</p> <p>→ ドレスすてく良いですね。どこで買いましたか？</p> <p>メイシーズからよ。</p> <p>→ とっても可愛い。何歳ですか？</p>
---	--

おすすめの遊び場を話題にして英会話を広げてみる

<p>You</p> <p>→ I am new here. I'm still looking for good places to take the kids. Do you know anywhere?</p> <p>Oh, there are plenty. There are a lot of little parks and state parks. There is a little play area inside of a shopping mall in the east side.</p> <p>→ Which state park do you recommend with a small kid?</p>	<p>A</p> <p>あなた</p> <p>→ 引っ越してきたばかりで子供を連れていくところを探し中なのですが、どこか知っていますか？</p> <p>たくさんありますよ。小さな公園や州立公園もあるし。東側のショッピングモールに小さな遊び場もあるわ。</p> <p>→ 小さい子供が一緒だと、どこの州立公園がお勧めですか？</p>
--	---

その他にも、こんな質問でママ友との英会話を広げられます！

- Do you often come to this park? (この公園には良く来るのですか?)
 - How long have you been living in this town? (どのくらいこの町に住んでいるのですか?)
 - What is famous in this town? (この町は何が有名ですか?)
 - Do you know any kid-friendly restaurants around here? (この辺りに子供と行きやすいレストランはありますか?)
 - Which ○○ do you recommend with a small kid? (小さな子供が一緒だとどの○○がお勧めですか?)
- * ○○の箇所は単語を入れ替え、よく使える質問です。Restaurant(レストラン)、park(公園)、hotel(ホテル)、city(都市)、event(イベント)など、名詞を入れることができます。

◎ ちょっと顔見知りになったら“playdate”に誘ってみよう

→ 学校や近所でお友達ができると、“Play date”プレイデートという言葉をよく耳にするかもしれません。何か特別なことをする訳ではなく、日時を決め、ただ気軽に一緒に遊ぶことです。まだ年齢が小さい場合は、それぞれの親も同伴しますが、小学生くらいになると、誰かの家に集まる時には送り迎えをするだけのことが多いです。場所は公園や公共の場の時もあります。お友達の家でプレイデートをする場合、もしおやつ時間にぶつかるときは、果物や簡単なスナック菓子を用意しておくとも良いかもしれませんが、一緒に「遊ぶ」ことが目的なので、さほど気を使うことはありません。アレルギーの有無は必ず確認しておくことをお勧めします。

お友達をプレイデートに誘う英会話

<p>You</p> <p>→ How about a playdate this weekend?</p> <p>Sounds good.</p> <p>→ How about 2 pm this Saturday in the park?</p> <p>It works for us.</p> <p>→ It's settled then.</p> <p>Looking forward to it.</p>	<p>A</p> <p>あなた</p> <p>→ 今度の週末子連れで一緒に遊ばない?</p> <p>それは良い考えね。</p> <p>→ 公園で今度の土曜日午後2時はどう?</p> <p>(そのスケジュール)で私たちは大丈夫。</p> <p>→ じゃあ決まりね。</p> <p>楽しみにしてるわね。</p>
--	---

ママ友を作るのにオススメの場所は「図書館」

小さい子供がいるとなると、見知らぬ場所ですってどんな風に子育てをしていったらいいのかわからない不安が付きまわります。そんな時に絶対行った方がいいおすすめな場所が、図書館なんです！一度行ったら本当に虜になってしまいます。日本の図書館のイメージは、基本的に静かに本を読む、勉強をする、しゃべらないのが暗黙の了解でルールとされています。しかし海外の図書館は、びっくりするほどたくさんさんのアクティビティーが行われているのです。cityの中心部にある大きな図書館でもいいし、地域ごとにある図書館でもどちらでも大丈夫です。子供向けのアクティビティーが多く、絵本の読み聞かせがあったり、ギターやピアノに合わせて歌を歌ったり、一緒に歴史の勉強をしたり、という風に絵本を通して子供に教育をしていくなどのレクチャーをしてくれたり、他にも色々なアクティビティーが全て無料で用意されています。最初は子供のためと思って通い始めても、ママ自身もとても勉強になることが多く、楽しくなってママ友達もできます。場所によっては子供に本のプレゼントしてくれるところもあるので、本当に子育てにはもってこいの場所です。不慣れな土地でなかなか友達ができず不安を感じている方、是非活用してみてください！



図書館では、ママ向けの英語クラス(ESL)が開催されていることもあります。ESLは受け身の授業だけでなくクラスメイトと話す時間もあります。

もうそろそろ帰らないと・・・英語で何て言う？

<p>You</p> <p>→ It's almost her nap time. I think we should go soon.</p> <p>We should do that, too.</p> <p>→ It was nice talking to you! May I ask your name?</p> <p>I'm Vicky.</p> <p>→ I'm Akiko. It was nice meeting you!</p>	<p>A</p> <p>あなた</p> <p>→ もうそろそろお昼寝の時間なので行かなくてわ。</p> <p>私達もです。</p> <p>→ 話せて良かったです。お名前を伺っても?</p> <p>ビッキーです。</p> <p>→ 私はあき子です。お会い出来て良かったです!</p>
---	--

→ パーティー大国アメリカでは、子供たちのお誕生日も盛大！日本にいるときは家族でこじんまりだったのが、遊び場を貸し切ったり、クラスの友達をたくさん呼んだり賑やかに祝います。平日、学校でなかなか顔を合わせない親同士が、誕生日の席で話したり情報交換する社交場としての役目もあるのです。子連れアメリカ生活で避けては通れないお誕生日について、招待状の書き方、返信の仕方、キッズパーティーでおさえおきたいTipsなどを紹介します。



① 自宅で開催する場合の文例

Please join us in celebrating Emi's 4th Birthday at our house.
We'll have crafts, games, cake and snacks!
Please let me know if your child has any allergies or food restrictions.

お子さんが小さいうちは、マンションの共有スペースを使う日本人ママも多数。自宅ならコストを抑えられ、手作り感ならではの良さもありますね。工作やゲーム、おやつを用意したり、庭があればジャンプハウスのレンタルも人気です。アレルギーがあるか確認しておくのも良いでしょう。準備が大変ですが、それも含めて楽しめる方におすすめ。

② 公園で開催する場合の文例

Hello Friends and Family,
Please join us for Emi's 4th birthday party at XXXXXX Park.
We will be located at the XXXXX Picnic Area.
Please open the link below to display the park map.
<Map URL>
Siblings are invited as well. Hope to see you there!
Naoki & Yuko

天気の良い季節なら遊具で遊べる公園も人気です。テーブルと椅子があるピクニックエリアを予約しておき、広い公園で迷わないようパーク内の地図で正確な場所を伝えておきましょう。人数を気にすることなく、家族や兄弟もみんなで楽しみたいファミリーにおすすめ。

③ パーティー会場などを貸切の場合の文例

EE-HAW! Please join us in making Emi's birthday magical and fun!
There will be tumbling, followed by pizza and cake. Feel free to drop off if you wish.
RSVP to Yuko at e-mail@gmail.com, or (555-555-5555), by Oct 20th.

アメリカには、トランポリンがある遊び場や、牧場、習い事のダンスや空手教室など、子供のパーティーが出来る場所があちこちにありま。専用スタッフがつき、ピザや飲み物も頼めるパッケージもあるので、とにかく手をかけたくない親御さん向け。人数あたりの料金をチャージする場合もあるので、招待状には必ず、RSVP (Repondez s'il vous plait. の略で、お返事をくださいの意味)と、いつまでに返信が欲しい、と明記しておくのを忘れなく！

誕生日の招待状はオンライン無料アプリが便利！



テーマや日時を決めたら招待状を準備します。遅くとも誕生日の1ヶ月前には送り、1-2週間前までには返信をもらいましょう。招待状は、Paperless postなどオンラインの無料アプリを使うママがほとんど。好きなデザインを選んで、テンプレートに沿って作ればあっという間に素敵なカードが作れます！カップル文化のアメリカでは招待状も夫婦連名で送ります。

誕生日のプレゼントは何が喜ばれる？

パーティーはその子が好きなキャラクターなどテーマがあり、招待状などで分かるので、関連したものをプレゼントで選ぶと本人は喜んでくれます。プレゼントを購入した時は、念のため"gift receipt"をレジの人に発行してもらいましょう。プレゼントが他の人と被って他の物に交換したいときに、このギフトレシートが必要になってきます。ラッピングをする時にわかる所にテープでくっつけておくとも良いかもしれません。「プレゼントは何もいらなです！」と書かれている場合もありますが、いざパーティーに行ってみると、やっぱりみんな何かしら持ってきています。わざわざそう書いている親の心理は…「おもちゃはいらない」「高価な物はいらない」であるかもしれませんが、そこでも日本からおりがみや可愛い文房具などを少し用意していると、大変便利です。日本の100均は質もとても良いし、デザインも素敵なのがいっぱいあるので、いつかの為に…と用意しておくのも良いかもしれません。以前、夏に帰国した時に買っておいた、紙飛行機を作る折り紙セットを小学生の男の子にプレゼントした時、とても喜んでいました。また、アメリカの子供達にはマリオやポケモンはまだ大人気です。



参加できるとき

アメリカ暮らしが始まると、小学校低学年ごろまでは毎月(毎週?)のように誰かしらのお誕生日に招待されるかも！行けるなら「Yes」と返信するだけでOKですが、こんな気の利いた一言を添えた返事をもらえるとホストも嬉しいものです。

<参加できるときは、こんな一言を添えてみよう>

- XXXX would love to attend! Thanks for the invite!
- Thank you for the invite! XXXX is looking forward!
- We can't wait to celebrate Emi's birthday!!
- XXXX is excited to celebrate with Emi!

参加できないとき

逆に行けないときには、単に「No」と返すだけよりメッセージを添えると感じが良くなります。

<不参加のときは、こんなメッセージを添えよう>

- So sorry that XXXX had to miss Emi's party this weekend! She had a fever on Sunday. She would love to make it up to Emi with a play date and give her the birthday gift. Is Emi available on any Sundays in the next few weeks?
- I am so sorry XXXX was resting all day yesterday hoping she would feel better today, but unfortunately this cold is not clearing. She is so disappointed that she won't be able to attend Emi's special day!
I am sorry for the last minute change in rspv!!!

ホームパーティーに招待されたときに使える英会話フレーズ5選

→ パーティーではじめて会う人もいるかもしれませんがね。そんなときは「Nice to meet you.」初対面のときに必ず言いたい一言です。相手からこう言われた場合は、Nice to meet you, too. と返します。Nice to see you. は一見同じように見えますが、seeは面識のある人との挨拶に使うので、初対面のときはmeetを使用します。そしてもう一つ、パーティーなどに招待された場合は、ホストの方に「Thank you for inviting me over.」と招いてもらったお礼を言います。また、その家庭で作ってくれた料理をほめたいものです。「Everything looks delicious.」この表現はあくまでも食べ始める前です。lookには「～に見える」という意味があります。そして、食べ終わった後は「Everything was so delicious.」と伝えます。最後に、パーティーを主催してくれたホストに対して、「I enjoyed the party.」とパーティーを楽しんだお礼を伝えましょう。

年末のご挨拶
Happy Holidays! = 良いお年を!

年末のご挨拶「Happy Holidays!」は「良いお年を」と同じように使われます。「Merry Christmas」と違って宗教に関係なく誰にでも使えるので便利。他のバリエーションも覚えておきましょう。

Have a wonderful holidays!
Have a great year!
Enjoy the holidays!

メッセージカードなどに「今年もお世話になりました」と書きかければ

Thank you for all your support this year.
Thank you for everything you've done for us this year.
(今年も色々お世話になりました)



make from scratch = 手作り



ポットラックパーティーなどに何かを作って持って行く、「Did you make it from scratch?」と聞かれることも。これは「手作りなの?」という意味。手作りの時は...
"I made this pie from scratch."
"It's a homemade pie."
手作りでない場合は...
"No, I used brownie mix."
(ブラウニーミックスを使いました。)
"It's a store-bought cake."
(お店で買ったケーキです。)

gift card/gift certificate = 商品券



クリスマスやお祝いのプレゼントで活躍するgift card. 値段があらかじめ決まっているものもありますが、自分で金額を設定することもできます。スーパーや薬局、郵便局でも買えます。レジへ持っていくとき、「Can you put \$20 on this?」と聞きましょう。プレゼントをする前に金額をカードに書き忘れないようにしましょう。